

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE ABBES LAGHROUR KHENCHELA



Faculté : Lettres et langues

Département : Littérature et langue française

Spécialité : Didactique du FLE

**Le sujet Lecteur-Scripteur, développement d'un dispositif didactique en classe
du FLE**

**Cas des apprenants de l'école privée des langues : Multi-Lingual-Brain School
Khenchela**

**Mémoire présentée au département de littérature et langue française
Pour l'obtention du diplôme de master**

Présenté par : BENMEDJOU Narimane

Dirigé par : LAABED Hasna

Membre de jury :

Président	HANNACHI Hamza	M.A.B	Université Abess Laghrou Khenchela
Examinatrice	BELKADI Yousriya	M.A.A	Université Abess Laghrou Khenchela
Encadrant	LAABED hasna	M.A.B	Université Abess Laghrou Khenchela

Année universitaire 2018-2019

DEDICACES

Â la fleur qui parfume ma vie, à mon éden, ma mère

Â l'azur de mes jours, mon père

*Â mes prunelles, mes sœurs : Asma, Bouthaina Kawther et
Marwa*

Â mon tendre frère : Youssef

Â l'étincelle de l'espoir ma tante : warda

Je dédié cet humble travail

REMERCIEMENTS

Tous mes sincères remerciements et gratitudee au tout puissant qui m'a aidé et guidé pour accomplir ce travail.

Avec la manière la plus sophistiquée au monde, je tiens à remercier ma directrice de recherche Mme LAABED Hesna pour son soutien et son encouragement, Mme MEZDAOUET Hassina et Mr KRAZI Nacer pour leurs précieux conseils et leur disponibilité

Ma haute considération pour L'homme le plus gentil dans le monde :

Monsieur MESSAI Massoud et pour la femme qui m'est tant chère Mme Dalila BEN HAFSSI

Mes chaleureux remerciements vont aussi à mon directeur Monsieur DJBAILI Anis pour son soutien, sa confiance et sa patience, à mes chers apprenants qui ont fourni des efforts tout au long de la recherche

À ma famille et toutes mes amies

Table des matières

Introduction générale.....	8
----------------------------	---

Partie théorique

Chapitre I : L'enseignement de la lecture littéraire en classe du FLE et la formation du sujet lecteur

Introduction.....	11
1-La lecture	11
2-La notion de la lecture littéraire.....	12
3-Le texte littéraire.....	13
4-Les enjeux et les objectifs de l'enseignement de la lecture littéraire, compétences à développer en classe du FLE.....	13
4-1- Les enjeux de la lecture littéraire	13
4-1-1-Les enjeux rationnels.....	13
4-1-2-Les enjeux passionnels.....	14
4-2-Les objectifs de la lecture littéraire	14
4-3-Les compétences à développer lors d'une lecture littéraire.....	15
4-3-1-La compétence linguistique.....	15
4-3-2-La compétence logique	15
4-3-3-La compétence encyclopédique	15
4-3-4-La compétence culturelle	15
4-3-5-La compétence interprétative	16
4-3-6-La compétence rhétorique.....	16
5-La relation entre la lecture littéraire et le sujet lecteur	16
5-1-La notion du sujet lecteur	16
5-1-2-La lecture littéraire et la formation du sujet lecteur.....	17
Conclusion.....	17

Chapitre II: Le sujet scripteur et l'univers de l'écriture créative.....

Introduction.....	19
1-L'écriture.....	19
2-L'écriture créative.....	20
3-Les objectifs de l'enseignement de l'écriture créative	20
4-Le sujet scripteur et le développement des compétences scripturales dans les activités de l'écriture créative.....	21
4-1-Le sujet scripteur.....	21
4-2-La compétence scripturale	21
4-3- D'un sujet lecteur vers un sujet scripteur créatif	22
Conclusion.....	22

Partie pratique : De la théorie à la pratique

Chapitre I : présentation de l'expérimentation

Introduction.....	25
1-Le lieu de l'expérimentation.....	25
2-Le choix de la classe.....	30
3-Méthode de la recherche.....	30
4-Méthode d'enseignement.....	30
5-Les outils pédagogiques exploités lors de l'expérimentation.....	31
5-1-La vidéo comme un outil motivationnel.....	31
5-2-Les œuvres littéraires proposées à lire.....	31
5-3-Le choix des textes en classe.....	32

Chapitre II : Déroulement de l'expérimentation et Analyse des résultats

Introduction.....	34
1-Description de l'expérimentation et séances menées	34
2-Au niveau A1	34
3-Au niveau A2.....	36
4-Au niveau B1.....	36
Conclusion générale.....	40
Bibliographie	
Annexe	
Résumé	



**INTRODUCTION
GENERALE**

INTRODUCTION GENERALE

L'enseignement /apprentissage du français langue étrangère en Algérie occupe une place considérable, cette importance que nous lui accordons pousse les concepteurs des programmes ainsi que les pédagogues à introduire dans le système éducatif les nouvelles méthodes et approches qui aident les enseignants à exploiter efficacement les outils didactiques et pédagogiques afin d'installez chez les apprenants les compétences fondamentales de cette langue (compréhension orale / écrite, production orale / écrite).

Enseigner le FLE en impliquant les apprenants dans son univers littéraire et culturel et les amener à la découvrir en lisant et à se découvrir en écrivant tout en faisant appel à leur subjectivité et à leur créativité, est une finalité que nous tenterons de réaliser à travers ce travail de recherche qui a pour ambition de recourir à la lecture littéraire comme un dispositif didactique qui pourrait aider les apprenants à acquérir des compétences linguistiques, communicatives et culturelles en langue française et susciter chez eux le plaisir de lire en formant chez le sujet lecteur le désir d'écrire afin d'obtenir des sujets scripteurs créatifs .

Nous sommes parties d'une expérience personnelle lors de notre choix du sujet puisque durant notre parcours scolaire la lecture littéraire était le meilleur moyen à travers lequel nous avons acquis diverses compétences et performances, elle nous était le chemin court vers l'invention et la création en matière d'écriture. Aujourd'hui, en tant que enseignante de français nous voudrions partager avec nos apprenants l'amour et le plaisir de lire et les pousser à écrire en éveillant leur créativité.

L'expérimentation que nous avons réalisée au sein de l'école privée des langues Multi-Lingual-Brain School auprès des apprenants s'inscrivant aux trois niveaux successifs A1, A2, B1 dans le but d'améliorer leur niveau en français pour convenir à des affinités différentes , va nous permettre de répondre à la problématique suivante :

L'exploitation de la lecture littéraire en classe du FLE pourrait- elle contribuer à la formation des sujets lecteurs-scripteurs créatifs? Et de confirmer par conséquent ces deux hypothèses :

- 1) la lecture littéraire aiderait les apprenants à se construire comme sujets lecteurs actifs en développant leur compétence linguistique, interprétative, communicative et culturelle.
- 2) La lecture littéraire pourrait déclencher l'envie d'écrire en éveillant la créativité des apprenants et les amener à devenir des sujets scripteurs créatifs.

Notre travail de recherche se subdivise en deux parties : une partie théorique et une partie pratique

La partie théorique comporte deux chapitres : le premier est consacré à la lecture littéraire, les enjeux et les objectifs de son enseignement en classe du FLE ainsi que les compétences à développer et son rôle dans la formation des sujets lecteurs.

Dans le deuxième chapitre, nous allons aborder la notion de l'écriture créative et les objectifs de son enseignement, la notion du sujet scripteur et le développement de ses compétences scripturales dans les activités de l'écriture créative en arrivant enfin à parler de l'interaction entre la lecture littéraire et l'écriture créative c'est –à-dire d'un sujet lecteur vers un sujet scripteur créatif.

Quant à la partie pratique, elle englobe aussi deux chapitres :

Le premier sera une sorte de présentation de notre expérimentation, le lieu de sa réalisation avec une description détaillée, le choix de la classe, la méthode à suivre lors de la recherche et la méthode d'enseignement ainsi que les outils et les supports pédagogiques exploités.

Le deuxième sera consacré au déroulement de notre expérimentation et l'analyse des résultats obtenus avec une conclusion générale qui va comporter le fruit de ce modeste travail de recherche tout en espérant qu'il soit d'une utilité considérable.



PARTIE THEORIQUE

Chapitre I :

L'enseignement de la lecture littéraire en classe du FLE

Et la formation de sujet lecteur

« Faire pour chaque lecteur, de ces textes que nous aimons et lisons, des matériaux de l'invention de soi et de l'autre »

(Mazauric, Langlade, 2011, p.25)

INTRODUCTION :

La lecture est une activité incontournable, une pratique indispensable de tout apprentissage notamment lorsqu'il s'agit d'apprendre une langue étrangère le FLE dans notre cas, elle est considérée comme le meilleur dispositif didactique qui développe des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être.

En outre, l'enseignement/apprentissage de la lecture littéraire est une finalité permettant de former des sujets lecteurs et contribue énormément à leur développement intellectuel et personnel.

Dans ce chapitre, en s'appuyant sur les travaux et les théories de grands didacticiens nous allons définir la lecture et mettre l'accent sur la notion de la lecture littéraire, ses enjeux, ses objectifs et les compétences à développer ainsi que son apport dans la formation des sujets lecteurs.

1. La lecture :

Les définitions de la lecture en didactique du FLE se développent grâce aux travaux de recherche qui se succèdent perpétuellement, effectués par de nombreux didacticiens.

Auparavant, la lecture était conçue comme un processus visuel et passif. Cette conception a été changée à partir des années 1980 tout en considérant la lecture comme un processus actif et interactif comme il a montré Brigitte Chevalier : « Lire ne consiste donc pas seulement à identifier et à combiner des lettres, ce n'est pas seulement non plus suivre une chaîne de mots, c'est faire intervenir ses connaissances. Il se produit un mouvement constant de va-et-vient entre l'écrit et le lecteur. ». (B.Chevalier, 1992, p.30)

Dans cette optique Vincent Jouve souligne : « une fois qu'il a perçu et déchiffré les signes, le lecteur tente de comprendre de quoi il est question » (V. Jouve, 1993, p.10)

Donc, l'activité de la lecture ne consiste pas seulement à déchiffrer un texte mais encore le comprendre en faisant recours aux connaissances antérieures et les informations fournies par le texte ce qu'on appelle les inférences élaboratives afin de construire un sens.

Au-delà de la simple lecture, trouver le plaisir de lire est un sentiment agréable à vivre, un voyage et une évasion vers un autre monde puisque à ce moment-là la lecture : « *c'est la façon de ressentir, d'exprimer, le fait d'avoir vécu intimement un moment de vie imaginaire paraissant avoir plus de réalité, durant le temps de lecture, que la réalité elle-même* » (C. Poslaniec, 1990, p.242)

2. La notion de lecture littéraire:

La notion de la lecture littéraire fut apparue pour la première fois en 1980 et développée en 1990 par de nombreux didacticiens tels que : Annie Rouxel, Baudelot, Cartier, Rosier, Dumortier

Picard, Gervais, Marghescou, Poslaniec, Jouve et Catherine Touvron qui lui ont attribuée quatre conceptions en la considérant comme:

- Une lecture des textes littéraires: cette conception met l'accent sur le texte littéraire et le conçoit comme un objet principal dont la spécifié est sa charge sémantique et esthétique.
- Une distanciation: la lecture littéraire distanciée est caractérisée par sa connotation et la charge sémantique ambiguë qui poussent le lecteur de faire un recul, un pas en arrière en mobilisant ses connaissances et ressources cognitives et ses différentes compétences afin de comprendre le sens du texte.
- Une participation: c'est une lecture fondée principalement sur la subjectivité du lecteur, son imagination et sa passion lors de la construction du sens, elle est décrite comme "un art de faire" selon Michel De Certeau ou encore comme un véritable lieu de braconnage selon Daniel Pennac.
- Un va et vient dialectique: cette dernière conception a été développée par Michael Picard en 1986 dans son œuvre la lecture comme un jeu, il a considéré le lecteur comme un sujet triple; un liseur (qui exploite son instance physique et sensorielle), un lu (qui met en œuvre ses composantes psychoaffectives et émotionnelles) et un lectant (qui fait appel à ses compétences référentielles, culturelles et interprétatives lors de sa lecture autrement dit :il s'appuie sur "son illusion référentielle et une mise en œuvre d'une "réflexion critique".

Alors, à partir de ces différentes conceptions nous pouvons dire que la lecture littéraire est une lecture subjective, polysémique, ludique, rationnelle et passionnelle qui permet au lecteur de vivre une expérience et d'avoir par conséquent le statut d'un sujet lecteur.

3. Le texte littéraire :

Le texte littéraire est une production à part entière caractérisée par sa dimension esthétique et passionnelle, par son agencement particulier de mots et d'expressions représentant une réflexion sur l'expérience humaine et permettant de rencontrer l'autre dans un univers fictionnel, Pierre Bourdieu dans son œuvre "Les Règles de l'art" souligne: *Il n'est pas de meilleure attestation de tout ce qui sépare l'écriture littéraire de l'écriture scientifique que cette capacité, qu'elle procède en propre de concentrer et de condenser dans la singularité concrète d'une figure sensible et d'une aventure individuelle, fonctionnant à la fois comme métaphore et comme métonymie, toute la complexité d'une structure et d'une histoire que l'analyse scientifique doit déplier et déployer laborieusement.*»(P.Bourdieu, 1992, p.55)

Après avoir éclairé la notion de la lecture littéraire, il nous paraît indispensable de mettre l'accent sur les enjeux et les objectifs de l'enseignement de ce type de lecture ainsi que la place qu'elle doit occuper au sein de nos classes.

4. Les enjeux et les objectifs de l'enseignement de la lecture littéraire:

L'enseignement de la lecture littéraire a des enjeux et tant d'objectifs à atteindre, lesquels?

4-1. Les enjeux de la lecture littéraire:

Selon Dufays, Louis Genenne et Dominique Ledeur, il y a deux types distincts d'enjeux :

Des enjeux rationnels portent sur l'aspect cognitif et intellectuel de la lecture et des enjeux passionnels portant sur l'aspect fantasmatique et psychologique.

4-1-1. Les enjeux rationnels:

La lecture est avant tout un moyen au service de l'apprentissage, un accès au savoir, elle développe les différentes compétences linguistiques, référentielles, discursives, et socioculturelles à travers la transmission d'un système de valeurs permettant au lecteur d'avoir une vision globale du monde ce qui caractérise notamment la lecture des textes littéraires comme il a motionné Barthes en disant :« *Si, par je ne sais quel excès au socialisme ou de barbarie, toutes nos disciplines devaient être expulsées de l'enseignement sauf une, c'est la discipline littéraire qui devrait être sauvée, car toutes les sciences sont présentes dans le monument littéraire.*».(R.Barthes,1978,p.18)

Donc, la lecture littéraire incite les apprentis-lecteurs d'exploiter les textes non seulement sur le plan linguistique mais aussi savoir tirer leurs représentations socioculturelles et d'aller vers les

profondeurs «*L'important, comme le dit encore Barthes, n'est pas d'élaborer, de diffuser un savoir sur la littérature (...) c'est de manifester la littérature comme médiatrice de savoir.*»(R.Barthes, 1975, p.18), elle les pousse à voyager vers les siècles et les époques, découvrir les cultures et de s'ouvrir sur l'autre, Danielle Sallenave dans son essai "Le don des morts" dit :«*Sans les livres nous n'héritons de rien : nous ne faisons que naître. Avec les livres ce n'est pas un monde, c'est le monde qui vous est offert : don qui font les morts à ceux qui viennent après eux* » (D.Sallenave, 1991, p.65)

4-1-2. Les enjeux passionnels:

Comme son nom l'indique : passionnel, la lecture littéraire est l'univers particulier qui permet à l'apprenti-lecteur de vivre une expérience dans un climat de jouissance tout en tissant une relation affective avec son texte, un sentiment de jubilation et un plaisir unique dont il a parlé Barthes: *Le plaisir du texte, est ce moment où mon corps va suivre ses propres idées, car mon corps n'a pas les mêmes idées que moi.*»(R.Barthes, 1973, p.30).

Il ajoute : « *Tous les signifiants sont là et chacun fait mouche; le lecteur semble leur dire je vous aime tous* » (R.Barthes, 1973, p.90).

Dans ce sens Manguel souligne:« *Nous lisons avec passion, avec nostalgie, nous lisons avec bouffés de plaisir soudain savoir ce qui a provoqué plaisir (...) et parfois comme si un souvenir enfouit au fond de nous soudain avait libéré comme si nous reconnaissons une chose dont nous avons toujours ignoré.*»(A.Manguel, 1998, p.357).

Ce plaisir crée un moment d'évasion, de découverte, une façon de se trouver et un nouveau regard envers la vie.

4-2. Les objectifs de la lecture littéraire:

L'enseignement de la lecture littéraire selon Michael Dufays a pour objectif :

- D'amener les apprenants à exploiter l'institution littéraire en la pratiquant par l'écriture et l'oralité.
- Développer leur réflexion et leur intelligence en exerçant leur esprit critique.
- Développer chez eux le sens de l'altérité à travers la transmission des valeurs et des références culturelles.
- Installer chez eux une compétence lectorale propre à la lecture littéraire.

Ces objectifs permettent de développer plusieurs compétences que nous allons aborder par la suite.

4-3. Les compétences à développer lors d'une lecture littéraire:

La pratique de la lecture littéraire installe un ensemble de compétences qui sont:

4-3-1 La compétence linguistique:

Elle est basée sur la syntaxe et le lexique. Le texte littéraire avec sa richesse lexicale aide l'apprenti-lecteur de construire un vocabulaire riche qu'il exploite lors de la production orale ou écrite.

En plus, les notions syntaxiques qui s'apprennent séparément dans les cours de grammaire sont mises en relation par le texte littéraire ce qui permet par conséquent de comprendre la fonction des structures grammaticales et les valeurs des temps employés.

4-3-2-La compétence logique:

Cette composante permet à l'apprenti-lecteur d'identifier le type de rapport logique (cause, conséquence, opposition, but..., etc.) dans le texte qui l'aide à comprendre le sens.

4-3-3-La compétence encyclopédique:

Elle englobe les connaissances théoriques ou le savoir du monde qui aide le lecteur à assimiler le sens du texte.

4-3-4-La compétence culturelle:

Le texte littéraire est le meilleur moyen par lequel les faits culturels et civilisationnels d'une langue se transmettent et s'appréhendent, Mounin explique : « *La littérature reste considérée souvent comme la seule et toujours meilleur ethnographie de la culture d'un pays donné, au sens propre du ethnographie: presque toutes images et les idées les plus tenaces et plus concrètes que nous avons sur les Anglais, les Russes, les Grecs (...) sont venues des œuvres littéraires.* » (1976, p.153)

Maha Taha encore affirme: « (...) Si un véritable dialogue des cultures est à instaurer, il est important de permettre aux apprenants d'une langue seconde ou étrangère de se regarder à travers le miroir de la littérature (...), il me semble que la rencontre avec soi dans la langue de l'autre ne peut qu'aider à la construction d'une identité multiple et multilingue » (2004, p.184)

La lecture littéraire permet aux apprentis-lecteurs d'appréhender le sens de l'altérité, accepter l'autre et se trouver à travers l'autrui.

4-3-5-La compétence rhétorique:

Elle est portée sur la connaissance des procédés rhétoriques qui confèrent un certain charme et beauté au texte littéraire, ils transmettent le sens implicitement ce qui pousse le lecteur à lire entre les lignes, Bouzière écrit: « proposez à ceux qui étudient notre langue quelques phrases modelées avec art »

4-3-6-La compétence interprétative:

La lecture littéraire vise le développement de la réflexion des apprenants en les amenant à interpréter les textes, d'aller vers leur profondeur pour qu'ils puissent comprendre le sens dissimulé, Catherine Tauveron dit:« apprendre à lire les histoires, c'est donc apprendre à lire sur les lignes, entre les lignes et hors des lignes. »(2001, p.32)

En somme, la lecture littéraire est un support incontestable dans l'acquisition des compétences nécessaires à la réussite scolaire.

5-La relation entre la lecture littéraire et le sujet lecteur:

A l'instar de ce que nous avons cité auparavant, l'apport de la lecture littéraire est considérable notamment dans la formation des sujets lecteurs ce que nous allons aborder:

5-1-La notion de sujet lecteur:

Cette notion fut apparue pour la première fois en 2004 dans un colloque à Rênes présidé par Annie Rouxel et Gérard Langlade qui l'ont défini comme un sujet subjectif caractérisé par une triple activité de fonctionnalisation qui est l'ensemble: «de multiple déplacement de fonctionnalité dus à l'implication des lecteurs.»(Langlade, 2007, p.104).Elle est basée sur la vision du monde de chaque lecteur; une activité d'imaginaire qui est provoquée par l'œuvre et son esthétique séduisante tissant une relation intime avec son lecteur comme il a montré Freud en disant; *la création d'art (.....)Nous séduit (....) par un bénéfice de plaisir esthétique qu'il nous offre dans la représentation de ses fantasmes. On appelle prime de séduction ou plaisir préliminaire un pareil bénéfice de plaisir qui nous est offert afin de permettre la libération d'une jouissance supérieure émanant d'une source psychique bien plus profonde.*» (S.Freud, 1980, p.80-81), et une activité axiologique portée sur le système de principes du sujet lecteur et son jugement de valeur à propos de son œuvre.

En outre, trois conceptions ont été attribuées à la notion du sujet lecteur :

Pour la première conception, il s'agit d'un sujet lecteur qui possède une certaine culture et littérature lui permettant d'appréhender voire d'interpréter les blancs du texte. Cette capacité caractérise une catégorie bien déterminée d'apprenants.

Il s'agit pour la deuxième conception d'un sujet lecteur lisant avec une certaine liberté lui permettent de vivre une expérience de lecture agréable dans un univers d'imagination et de plaisir motionné par Roland Barthes dans son œuvre « Le plaisir du texte » dit : « *l'utilisation libre d'un texte conçue comme un stimulus de l'imagination, et l'interprétation d'un texte ouvert* » (R.Barthes.1985, p73)

En fin, pour la troisième conception, il s'agit d'un sujet lecteur " ordinaire "qui s'appuie sur ses antérieures connaissances et ses propres stratégies afin de construire le sens.

5-2-La lecture littéraire et le sujet lecteur : pour quelle relation?

la lecture littéraire étant comme une lecture séduisante et appréciable dont la composante fondamentale est la subjectivité, invite chaleureusement les apprenants à découvrir le monde autrement, à contempler, à penser, à porter un jugement, à s'interroger, à partager leurs expériences personnelles avec les protagonistes du texte et à réagir en éprouvant des sensations, des émotions, bref ils donnent une vie au texte et du coup ils vont construire leur sujet lecteur:« *le sujet lecteur est un sujet qui forme et transforme au gré de ses lectures*»(R. Barthes,1973,).

Conclusion:

En regard de ce qui précède, la lecture littéraire est un véritable outil pédagogique efficient permettant de former facilement des sujets lecteurs.



Chapitre II :

Le sujet scripteur et l'univers de l'écriture créative

« Comme j'écris bien si je n'étais pas là ! Si, entre la feuille blanche et le bouillonnement des mots ou des histoires qui prennent forme et s'évanouissent sans que personne ne les écrive ne s'interposait l'incommode diaphragme qu'est une personne ! Si je n'étais qu'une main, une main coupée saisit une plume et se met à écrireMais qui ferait mouvoir cette main ? »

(I. Calvino, 1981, p.183)

Introduction :

En didactique du FLE, l'enseignement /apprentissage de l'écriture se considère comme une tâche prépondérante qui mènent les apprenants à produire de divers textes répondant à des situations de communication différentes. Aujourd'hui, éveiller la créativité des apprenants et les pousser à se dévoiler, à s'exprimer en donnant libre cours à leur imagination, est l'un des objectifs que nous voulons atteindre acharnement afin de construire des sujets scripteurs créatifs.

Dans ce chapitre nous allons d'abord définir l'écriture et mettre en exergue la notion de l'écriture créative ainsi que les objectifs de son enseignement, et mettre l'accent sur l'interaction entre la lecture littéraire et écriture créative voire le développement rédactionnel des sujet scripteurs.

1. L'écriture :

L'écriture est tout d'abord cette transposition graphique du langage oral, un moyen d'expression et de communication qui porte un message à transmettre, un partage et un échange avec l'autrui ce que Encarta junior dans la version 2008 nous offre comme définition : « *L'écriture est un système de signes visuel qui sert à transcrire du langage parlé. L'écriture est un formidable moyen de communication entre les hommes puisqu' elle permet d'échanger des mots et du sens, même en l'absence de la parole. Elle permet aussi e garder la mémoire de tout ce qui a été dit ou fait, d'une certaine façon elle ouvre la voie à l'histoire et aide à protéger et transmettre le savoir. Enfin, l'écriture est un instrument de pouvoir* ». Elle est considérée comme un mode de communication qui fixe la pensée et la parole : « *La fonction la plus évidente de l'écriture est de fixer la pensée ou la parole afin de la transmettre* » (R. Oliviaux, 2005, p.3).

Essono rejoint la même idée en disant : « *L'écriture est un mode de communication qu'utilisent les hommes pour matérialiser leurs pensées et fixer la parole fugitive* » (P. Essono, 2000, p.63).

En outre, l'écriture ne consiste pas seulement à agencer des mots pour construire un sens mais aussi avoir un tel style qui caractérise chaque personne et révèle sa réflexion : « *Écriture et style sont des termes que la stylistique situe souvent l'un par rapport à l'autre, mais dans rapports variés. Tantôt écriture qualifie la manière propre de l'écrivain, la part la plus personnelle de son œuvre ; style caractérisant alors ce qui tient à l'époque et au genre* » (R.Galissou, D, Coste, 1976, p.177).

2. L'écriture créative :

C'était en 1960 et grâce aux travaux et projets de recherche que la notion de l'écriture créative fut apparue et trouve sa place au sein des classes dans un premier temps sous forme d'ateliers d'écriture. Elle est considérée comme un moyen privilégié pour enseigner le FLE, une tâche émancipatrice permettant à l'apprenti-scripteur de s'évader, se dévoiler librement sans entrave en développant son imagination ; elle déclenche l'envie de dire autrement en jouant avec les mots.

C'est un stimulus qui motive les apprenants et les aide à s'exprimer sans avoir peur, à donner libre cours à leur subjectivité artistique. Bref, l'écriture créative est une véritable découverte de soi.

3. Les objectifs de l'enseignement de l'écriture créative :

D'après Claude Simard « *le développement de l'écriture comme outil de communication et d'expression est un des objectifs prioritaires de l'école* » (...p.261). Il est indispensable que les apprenants apprennent les compétences nécessaires qui sont en corrélation avec les objectifs définis dans l'enseignement de l'écriture et particulièrement celle de la créativité étant donné que cette forme d'invention développe non seulement des compétences scripturales mais aussi tant d'autres :

- L'écriture créative est un univers de réflexion dans lequel les apprentis-scripteurs se mettent à distance en donnant libre cours à leur pensée et livrant sans cesse leur plume comme elle a montré Jacqueline Lafont : « *écrire, c'est mettre une distance entre soi et l'expérience vécue, entre soi et la parole ordinaire* » (J.Lafont, 1999, p.29).
- L'écriture créative étant comme une écriture libre permet aux apprenants de dépasser la réticence à l'écrit liée aux normes de la langue cible.

- Amener les apprenants à découvrir la littérature, l'apprécier, la goûter à travers un inventaire de textes et genres littéraires qui les séduisent tels que : la poésie, le théâtre et le roman.
- Appliquer une pédagogie par projet et active qui rend l'apprenant autonome et créatif
- Développer chez les apprenants un savoir- faire, un savoir- être et un savoir- devenir ainsi qu'une bonne estime de soi.

Ainsi, les objectifs de l'écriture créative sont en relation étroite avec l'enseignement de la lecture littéraire qui est considérée comme l'inducteur de la créativité des apprenants en matière d'écriture ce que nous allons aborder dans le suivant titre.

4. Le sujet scripteur et le développement des compétences scripturales dans les activités de l'écriture créative

Il est indéniable que la lecture littéraire est la voie courte vers l'univers de l'écriture créative et le développement des compétences scripturales des sujets scripteurs.

4-1. La compétence scripturale :

La compétence scripturale est une composante principale et fondamentale de tout apprentissage, c'est l'ensemble des connaissances linguistiques, pragmatiques et socioculturelles qui se mettent en œuvre lors de la production d'un certain type de texte qui répond à des situations de communication différentes, ce qui a été encore montré dans l'ouvrage de Michel Dabène : *Les adultes de l'écriture* « La compétence scripturale est un dispositif intégré des savoirs linguistiques et sociaux » (M.Dabène, 1987, p.39).

Par ailleurs, en classe du FLE la compétence scripturale pour qu'elle s'installe passe tout d'abord par un bon apprentissage de la lecture puisque l'entraînement à la compréhension de l'écrit aide l'apprenant à acquérir un savoir riche et de bonnes connaissances solides ainsi que l'acquisition de la cohésion et cohérence textuelle qui va être présente dans ses écrits.

Donc, installer la compétence scripturale est un processus complexe qui se développe tout long de l'apprentissage.

4-2. La notion de sujet scripteur :

Le sujet scripteur est une notion qui a été développée dans le champ de la didactique de l'écriture par notamment Michel Dabène et Dominique Bucheton et le considèrent comme sujet qui exploite non seulement ses savoirs linguistiques mais aussi ses potentiels psychoaffectifs lors de l'écriture, car pour lui écrire est une manière de penser, de créer et

d'inventer en exploitant *les potentialités réflexives et créatives du langage* (Dominique Bucheton), un sujet qui se positionne comme auteur et lecteur à la fois.

Les enseignants du FLE essayent depuis un certain temps d'appliquer une pédagogie de projet active qui invite l'apprenant à devenir sujet scripteur en partant tout d'abord de ses expériences personnelles, son vécu qui accroît chez lui l'envie de dire et le désir écrire, c'est une manière pour lutter contre cette inappétence à l'écrit tout en basant sur la lecture littéraire qui prépare un univers propice d'expression subjective.

4-3. D'un sujet lecteur vers un sujet scripteur créatif : interaction entre lecture littéraire et écriture créative :

La lecture est la composante principale qui contribue au développement des compétences langagières des apprenants notamment les compétences scripturales.

La diversité de lecture littéraire permet d'enrichir l'érudition des apprenants et forge leurs esprits, elle les invite à participer et de prendre une position et une posture d'un sujet lecteur qui réagit en éprouvant des sensations et des émotions, en partageant des idées, en gardant de belles citations qui donne de l'inspiration stimulant l'invention et la création.

Donc, pas à pas l'apprenti-lecteur devient un sujet scripteur créatif qui marque ses écrits par le fruit de ses lectures et la qualité de son style.

Alors, l'écriture créative n'est qu'une pratique qui met en œuvre un savoir linguistique, culturel et littéraire riche issu d'une imprégnation livresque continue :

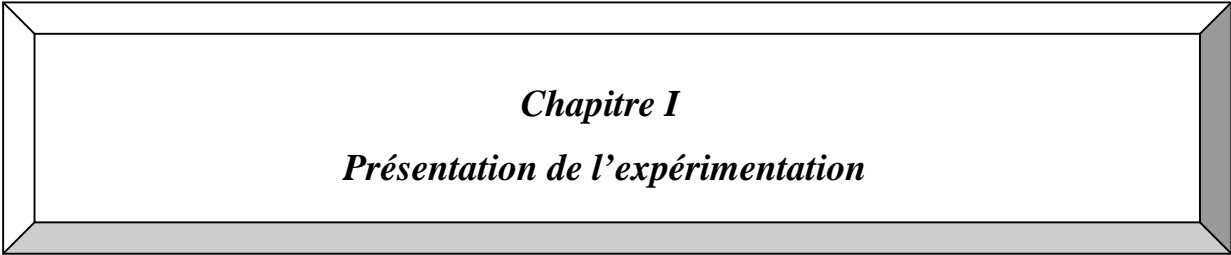
« L'imprégnation livresque qui permettrait d'acquérir la qualité du style, les références intertextuelles et l'aisance imaginative. Cela demeurera le privilège de certains élèves pouvant en bénéficier chez eux » (Capel et Renard, 2000, p.38).

Conclusion :

En somme, pour que nous puissions former des sujets scripteurs créatifs en classe du FLE, nous devons les inciter à lire en suscitant chez eux le plaisir de la lecture littéraire qui développe énormément leurs compétences scripturales ainsi que leur créativité en expression écrite.

PARTIE PRATIQUE

**DE LA THEORIE
A LA PRATIQUE**



Chapitre I
Présentation de l'expérimentation

INTRODUCTION :

Le français est considéré comme la première langue étrangère à enseigner en Algérie dès la troisième année primaire. Dans chaque pallier, les apprenants doivent avoir certaines compétences qui leur permettent de réussir leur parcours scolaire.

Mais ce qui est constaté est que les programmes scolaires dans nos établissements éducatifs ne répondent pas suffisamment aux besoins de nos apprenants c'est pour cela ils éprouvent des difficultés énormes en français ce qui pousse la majorité d'entre eux de faire des formations particulières afin de s'améliorer, et c'est le cas encore pour certains travailleurs qui ont besoin du français pour des fins professionnelles.

À Khenchela, cette ville des Aurès où le chaoui et l'arabe dialectal sont les langues les plus parlées, le français est peu pratiqué réservé uniquement à une minorité lettrée. C'est la langue de prestige qui passionne tout le monde et le pousse à l'apprendre acharnement ce qui explique le nombre élevé d'inscription des apprenants dans les écoles et les académies des langues.

Dans ce présent travail de recherche, nous allons effectuer une expérimentation en tant que enseignante de français au sein d'une école privée pour faire apprendre aux apprenants, qui font partie de différentes régions de la willaya de khenchela, la langue française en exploitant le potentiel de la lecture littéraire afin de leur installer diverses compétences qui leur permettent par la suite de devenir des sujets lecteurs-scripteurs créatifs.

1. Lieu d'expérimentation :

C'est au cours de notre pratique d'enseignante de français dans une école privée des langues étrangères Multi- *Lingual-Brain school* que nous avons effectué notre expérimentation.

Cette école se situe au centre-ville de la Willaya de Khenchela. Elle présente des formations intensives et extensives en langues étrangères, préparation de TCF, DELF, DALF, des cours de soutien pour tous les niveaux ainsi qu'un programme de soroban pour accéder au calcul mental. Il y a 7 enseignants et 17 groupes d'apprenants de différents âges : 07 groupes en français, 03 groupes en Allemand, 03 en Anglais ,03 en turc et 02 groupes en Italien. Ces formations se font selon les 6 niveaux de compétences langagières selon le cadre européen commun de référence pour les langues :

- A1 : Niveau introductif ou découverte
- A2 : Niveau intermédiaire ou de survie
- B1 : Niveau seuil
- B2 : Niveau avancé
- C1 : Niveau autonome ou de compétence opérationnelle effective

- C2 : Niveau de maîtrise ou de compétence opérationnelle globale

Chaque niveau vise des objectifs spécifiques avec un savoir bien déterminé pour chaque compétence (compréhension orale /compréhension écrite, production orale/production écrite) Et à la fin de chaque formation l'apprenant passe un examen final pour accéder au niveau suivant en ayant une attestation agréée.

Le tableau ci-dessous représente les 6 niveaux de compétences langagières selon le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues :

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Compréhension de L'oral	Peut comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de soi-même, de sa famille et de l'environnement concret immédiat, si les gens parlent lentement et clairement.	Peut comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquents relatifs à tout ce qui le concerne de très près (par ex. information personnelle et familiale de base, achats, géographie locale, travail). - Peut saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs	Peut comprendre le contenu essentiel d'énoncés clairs et courants sur des sujets habituels relatifs au travail, à l'école, aux loisirs, etc. - Peut comprendre l'essentiel de nombreuses émissions radio ou télévision sur l'actualité, l'intérêt personnel ou professionnel si l'on parle de façon relativement lente	Peut comprendre des conférences et discours longs et même suivre une argumentation si le sujet en est relativement familier. - Peut comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. - Peut comprendre la plupart des films en langue standard.	Peut comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations soient implicites. - Peut comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.	N'éprouve aucune difficulté à comprendre la langue orale, en direct ou dans les médias, même si le débit en est rapide, à condition d'avoir le temps de se familiariser avec l'accent.

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Compréhension de L'écrit	Peut comprendre les noms familiers, des mots et des phrases très simples par exemple sur des annonces, des affiches ou dans des catalogues	Peut lire des textes courts très simples. - Peut trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les petites annonces, les prospectus, les menus et les horaires. - Peut comprendre les lettres personnelles courtes et simples.	Peut comprendre des textes rédigés en langue courante relative à la vie quotidienne ou au travail. - Peut comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Peut lire des articles et des comptes-rendus sur des questions contemporaines dans lesquelles les auteurs prennent position ou adoptent un point de vue. - Peut comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Peut comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. - Peut comprendre des articles spécialisés et de longues directives techniques même lorsqu'elles n'appartiennent pas à son domaine de compétence.	Peut facilement lire en gros toute forme d'écrit même des textes abstraits, complexes au plan de la structure ou de la langue tels que des manuels ou des articles spécialisés et des œuvres littéraires.

Production de l'oral	Peut utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire son lieu d'habitation et les gens qu'il/elle connaît.	Peut utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples sa famille et d'autres gens, ses conditions de vie, sa formation et son activité professionnelle actuelle ou récente.	Peut articuler des expressions de manière simple afin de raconter des expériences et des événements ses rêves, espoirs et projets. - Peut donner de brèves raisons ou explications pour un projet ou une opinion. - Peut raconter une histoire	Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à ses centres d'intérêt. - Peut émettre un avis sur un sujet d'actualité .	Peut présenter des descriptions détaillées de sujets complexes en intégrant des sous-thèmes, développant certains points et parvenant à une conclusion appropriée.	Peut présenter une description et une argumentation claire et limpide, dans un style approprié au contexte et avec une structure logique efficace qui aide l'auditeur à remarquer et se rappeler les points significatifs.
----------------------	---	--	--	--	--	--

Production de l'écrit	Peut écrire une courte carte postale simple, par exemple pour les vacances. - Peut remplir un questionnaire personnel et écrire par exemple son nom, sa nationalité et son adresse sur une fiche d'hôtel.	- Peut écrire des notes et messages simple et courts. - Peut écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Peut écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel. - Peut rédiger des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Peut rédiger des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à ses intérêts. - Peut rédiger un essai ou un rapport en transmettant une information ou en donnant des raisons pour ou contre une opinion donnée. - Peut écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que l'on attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Peut s'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer son point de vue. - Peut exposer de manière détaillée des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points jugés importants. - Peut écrire différents types de textes dans un style personnel convaincu, approprié au lecteur ciblé.	Peut rédiger un texte clair et limpide sur dans un style approprié aux circonstances. - Peut écrire des lettres, des rapports ou des articles complexes qui présentent un cas avec une structure logique efficace qui permet au lecteur de saisir et mémoriser les points importants. - Peut écrire des résumés ou des analyses critiques d'ouvrages professionnels ou d'œuvres littéraires
-----------------------	--	--	--	---	--	---

Le mode d'évaluation dans cette école :

L'évaluation est un élément prépondérant permettant de juger la qualité de l'enseignement/apprentissage afin de l'améliorer et afin d'atteindre les résultats escomptés.

A L'école privée des langues Multi-lingual-Brain school, nous optons pour cinq types d'évaluation :

- ❖ L'évaluation diagnostique : avant son inscription à un certain niveau, l'apprenant doit passer un test préliminaire oral et écrit pour qu'on évalue ses pré-requis et ses connaissances antérieures en langue française et l'oriente vers le niveau qui correspond à ses capacités.

- ❖ L'évaluation critériée : elle permet de comparer les performances de l'apprenant par rapport aux objectifs fixés.
- ❖ L'évaluation formative : elle s'effectue au cours de l'apprentissage afin de déterminer les résultats par rapports aux objectifs de cours et les déficiences pour aider les apprenants à s'améliorer.
- ❖ L'évaluation normative : permet de classer les apprenants au sein du groupe les un par rapport aux autres.
- ❖ L'évaluation sommative : elle s'effectue à la fin de l'apprentissage permettant de classer et de comparer les niveaux des apprenants selon les résultats obtenus.

Le programme d'enseignement :

Pour chaque langue, il ya des livres avec des programmes spécifiques correspondent à chaque niveau, en français par exemple nous avons des livres originaux de la France tels que : Cosmopolite A1, A2, C1, C2, Génération B1, B2 (Méthode de français).

2. Le choix de la classe :

Nous avons opté pour un groupe de 13 apprenants exclusivement féminin entre 15 et 30 ans ayant un statut socioculturel différent puisque ne sont pas tous de Khenchela certaines d'entre elles sont issues de Chechar et Zoui, elles se sont inscrites pour trois niveaux A1, A2, B1 afin d'améliorer leur français sur le plan de l'oral et de l'écrit, sachant que chaque niveau se fait en 3 ou 4 mois, donc cette progression va donner un caractère objectif à notre travail.

3. La méthode de la recherche :

Tout au long de notre recherche, nous avons opté pour la méthode analytique et comparative :
Analytique parce que nous allons analyser les copies de la production écrite des apprenants
Et comparative parce que nous allons comparer leur niveau initial et final à partir des résultats obtenus.

4. Méthode d'enseignement :

Afin que notre enseignement du français soit efficace, nous avons opté pour la méthode éclectique. Cette méthode est un métissage de tous les avantages de différentes méthodes et approches (Méthode traditionnelle, directe, active, audiovisuelle, communicative et actionnelle) afin de donner une fluidité et souplesse au processus d'enseignement/apprentissage.

5. Les outils pédagogiques exploités lors de l'expérimentation :

Afin d'effectuer notre expérimentation d'enseignement du FLE, nous avons fait recours à l'utilisation de différents outils pédagogiques qui pourraient déclencher la motivation en classe et donner l'envie d'apprentissage et nous amener vers l'atteinte de nos objectifs.

5-1. La vidéo comme outil motivationnel :

La motivation est une composante indispensable en classe du FLE, le stimulus qui suscite le plaisir d'apprentissage en créant un climat jubilatoire d'enthousiasme. Elle est déclenchée par le biais de plusieurs outils parmi lesquels : la vidéo qui a un effet considérable sur l'apprentissage des langues étrangères à travers cet amalgame de musique, d'images, de mouvements et de l'animation.

Durant toute notre expérimentation, la vidéo était l'outil exploité par excellence grâce auquel les apprenants ont été impliqués dans l'univers de la lecture littéraire notamment celle des poèmes, des citations et les extraits de romans, c'était vraiment un véritable inducteur !

5-2. Les œuvres littéraires proposées à lire :

Le roman, la poésie, et la nouvelle sont considérés comme de véritables sources linguistiques et culturelles riches qui peuvent amener l'apprenant à découvrir la langue française dans toutes ses dimensions en développant ses différentes compétences langagières. Notre travail a pour premier objectif d'inviter les apprenants à goûter la lecture littéraire, pour ce faire nous avons choisi certains œuvres littéraires qui se caractérisent par leur charge émotionnelle et esthétique étant donné que notre classe était exclusivement féminine.

Parmi lesquels :

Le roman de :

- Albert Camus : L'étranger
- Rabeh Ayeche : Les griffes de la passion
- Nassima Terfaya : Faiza le défi
- Stendhal : Le Rouge et Le Noir
- Taher Benjelloun : La nuit sacrée
- George Sand : La mare au Diable
- Guillaume Musso : Parce que je t'aime
- Et La nouvelle de Zine Bekhouche : L'enfant des Aurès.

5-3. Le choix des textes en classe :

Pour une lecture littéraire en classe du FLE, nous avons choisi de différents types de texte littéraire en prenant en considération le goût des apprenants, la durée, l'objectif du cours et les compétences à développer.

Nous citons à titre d'exemple les poèmes de :

- Alphonse De Lamartine : L'isolement, le lac, l'automne
- Victor Hugo : Demain dès l'aube
- Anna de Noailles: chaleur
- Guillaume Apollinaire : Sur le pont Mirabeau

En outre, nous avons écrits nous-même des textes destinés à lire et à reformuler pour inciter nos apprenants à écrire et éveiller leur créativité et leur poète qui sommeille en leur expliquant qu'écrire n'est pas un acte réservé à une élite mais tout simplement un fruit de lecture.

Chapitre II :

Déroulement de l'expérimentation et analyse des résultats

INTRODUCTION :

Après avoir présenté notre travail de recherche et la démarche à suivre dans le premier chapitre, nous allons présenter toutes les activités faites en classe pour chaque compétence en se concentrant notamment sur la compétence lectorale et scripturale.

1. Descriptions de l'expérimentation et séances menées :

Notre expérimentation s'est effectuée le 7 juillet 2018 jusqu'au le 21 mars 2019, nous avons fait 80 séances (48 séances pour le niveau A1 et A2, 32 séances pour le niveau B1) consacrées aux différents cours de grammaire, de compréhension/production de l'écrit et de l'oral.

Après le teste préliminaire diagnostique que les apprenants passent à l'écrit et à l'oral, nous avons constaté que nos apprenants éprouvent des difficultés énormes en langues française. Donc Pour qu'ils aient une formation solide, nous avons varié les cours et les activités qui correspondent à chaque niveau.

2. Durant les trois premiers mois (niveau A1) :

Avant d'entamer notre programme, nous avons expliqué à nos apprenants que la lecture est le meilleur moyen pour l'apprentissage d'une langue notamment la lecture littéraire qui leur permet d'apprendre non seulement une langue mais aussi sa culture et sa littérature et les conduit plus tard vers l'écriture voire la créativité puisque notre objectif est la formation des sujets lecteurs et scripteurs créatifs.

Afin de susciter chez nos apprenants l'envie de lire, nous avons présenté tout au long de la formation à la fin de chaque séance des citations, des extraits littéraires et des poèmes à interpréter sous forme d'une vidéo qui avait un grand effet en classe, c'était vraiment l'outil motivationnel qui a invité chaleureusement les apprenants à lire et à goûter la saveur de la littérature.

Ces différents textes littéraires ont interpellé l'interprétation subjective des apprenants ce qui a déclenché la discussion, la communication et l'interaction au sein du groupe.

Ils étaient très motivés en commençant à lire le premier roman que nous leur avons proposés « L'étranger » d'Albert Camus et la nouvelle de Zine Bekhouche « L'enfant des Aurès ».

De plus, Après chaque cours de grammaire nous demandons aux apprenants de mettre en application la règle étudiée en écrivant ce qu'ils veulent afin de les initier à l'écriture créative ou par exemple le fait d'imaginer ou de raconter une histoire, un évènement personnel ou un souvenir en utilisant le passé composé et l'imparfait.

Ce qui a été constaté après trois mois est que les apprenants ont développé leur imagination à travers l'emploi des procédés rhétoriques qui ont orné leurs productions écrites. Certes, il s'agit des textes courts avec plusieurs fautes d'orthographe mais riches notamment sur le plan linguistique et littéraire.

A la fin de ce niveau, nous avons évalué les compétences acquises en expression écrite en s'appuyant sur les critères classés dans le tableau ci- dessous :

Apprenante	Composante lexicale	Composante syntaxique	Composante socioculturelle	Composante créative et stylistique
A1	+	+	-	+
A2	+	-	-	+
A3	+	+	-	+
A4	+	-	-	-
A5	+	+	-	+
A6	+	+	-	+
A7	+	-	-	+
A8	+	-	-	+
A9	+	+	-	+
A10	-	+	-	-
A11	+	+	-	+
A12	-	-	-	-
A13	+	+	-	+

D'après le tableau, les apprenants avaient des difficultés sur le plan socioculturel de la langue, par contre ils éprouaient une fluidité dans l'acquisition de la compétence lexicale et le développement de leur créativité grâce aux premières lectures littéraires faites.

3. Au niveau A2 :

A ce niveau, la compétence de la compréhension et la production de l'oral et de l'écrit est développée par rapport auparavant notamment sur le plan syntaxique et pragmatique. Les 6 mois nous ont permis d'impliquer les apprenants dans le bain culturel de la langue et les pousser à s'ouvrir sur l'autre.

En ce qui concerne la production écrite, nous avons constaté qu'il y avait un développement créatif indéniable des apprenants, le choix des mots, les expressions surgissant employées, l'agencement d'idées, ils étaient vraiment influencés par les auteurs lus.

Apprenante	Composante lexicale	Composante syntaxique	Composante socioculturelle	Composante créative et stylistique
A1	+	+	+	+
A2	+	+	+	+
A3	+	+	-	+
A4	+	+	-	+
A5	+	+	-	+
A6	+	+	+	+
A7	+	+	+	+
A8	+	+	-	+
A9	+	+	+	+
A10	+	+	-	-
A11	+	+	+	+
A12	+	-	-	-
A13	+	+	+	+

4. Au niveau B1 :

En arrivant au B1, les apprenants notent une progression portée sur tous les plans de la langue en rédigeant des textes longs, cohérents et harmonieux, riche avec des traits créatifs et stylistiques formidables.

La lecture à haute voix de leurs écrits au sein de leur groupe, crée un climat d'enthousiasme qui accroît énormément leur estime de soi et les pousse à inventer en devenant des sujets scripteurs créatifs

Ce tableau récapitulatif suivant va montrer la progression des apprenants et les compétences acquises dans chaque niveau :

Niveau Apprenante	Niveau A1	Niveau A2	Niveau B1
A1	Compétence linguistique et créative développées	Compétence, linguistique et syntaxique développées	Développement de la compétence linguistique, syntaxique, socioculturelle et créative
A2	Développement de la compétence lexicale	Développement de la compétence lexicale, syntaxique	Développement de la compétence lexicale syntaxique et créative
A3	Développement de la compétence lexicale Créative, Syntaxique	Développement de la compétence lexicale, syntaxique et socioculturelle	Développement de la compétence lexicale, syntaxique, socioculturelle et créative.
A4	Développement de la compétence lexicale	Développement de la compétence lexicale, syntaxique, créative	Développement de la compétence lexicale, syntaxique, créative et socioculturelle
A5	Développement de la compétence lexicale et syntaxique	Développement de compétence lexicale, syntaxique, créative	Développement de la compétence lexicale, syntaxique, créative et socioculturelle
A6	Développement de la compétence lexicale, syntaxique et créative	Développement de la compétence lexicale, syntaxique Créative et socioculturelle	Développement de la compétence lexicale syntaxique, socioculturelle et créative
A7	Développement de la compétence lexicale et créative	Développement de la compétence lexicale, syntaxique et créative	Développement de la compétence lexicale, syntaxique, créative et socioculturelle
A8	Développement de la compétence lexicale et créative	Développement de la compétence lexicale, créative et syntaxique	Développement de la compétence Lexicale, syntaxique, créative et socioculturelle

A9	Développement de la compétence lexicale, syntaxique et créative	Développement de la compétence lexicale, syntaxique, Créative et socioculturelle	Développement de la compétence Lexicale, syntaxique, socioculturelle Et créative
A10	Développement de la compétence syntaxique	Développement de la compétence lexicale, syntaxique	Développement de la compétence lexicale, syntaxique et créative
A11	Développement de la compétence lexicale, syntaxique et créative	Développement de la compétence syntaxique, lexicale, Créative et socioculturelle	Développement de la compétence lexicale, créative, socioculturelle et créative
A12	Aucun développement	Développement de la compétence lexicale	Développement de la compétence lexicale et créative
A13	Développement de la compétence lexicale, syntaxique	Développement de la compétence lexicale, syntaxique	Développement de la compétence lexicale, créative, syntaxique et socioculturelle

Alors, les dix mois que nous avons consacrés à la réalisation de notre expérimentation ont permis aux apprenants de développer non seulement leurs compétences lectorales et scripturales mais aussi la compétence encyclopédique, interprétative, communicative, culturelle et créative.

Bref, ils nous ont permis de développer notre dispositif didactique qui consistait en la mise en application de différents outils, moyens et supports pédagogiques dans un contexte d'apprentissage propice ayant pour objectif la construction des sujets lecteurs passionnés et scripteurs créatifs participant vivement à leur épanouissement personnel et professionnel.



**CONCLUSION
GENERALE**

Amener les apprenants à goûter la littérature et les pousser à se dévoiler, à s'exprimer dans une atmosphère de création littéraire est un processus constructif qui met en œuvre une pédagogie par projet et un dispositif didactique riche permettant de former des sujets lecteurs-scripteurs créatifs en classe du FLE.

Cette étude de cas que nous avons réalisée au sein de l'école privée des langues **Multi-Lingual-Brain school** a apporté des réponses concrètes à notre problématique du départ «l'exploitation de la lecture littéraire en classe du FLE pourrait- elle contribuer à la formation des sujets lecteurs-scripteurs créatifs? », elle nous a amené réellement vers l'atteinte de nos objectifs et la confirmation de nos hypothèses émises :

1. La lecture littéraire aiderait les apprenants à se construire comme sujets lecteurs actifs en développant leur compétence linguistique, interprétative, communicative et culturelle.
2. La lecture littéraire pourrait déclencher l'envie d'écrire en éveillant la créativité des apprenants et les amener à devenir des sujets scripteurs créatifs.

Donc, La lecture des œuvres littéraires proposées tout au long de notre expérimentation avait un grand effet sur le développement intellectuel et personnel des apprenants, elle les a amenés à exploiter leur potentiel imaginaire, réflexif, créatif et psychoaffectif figuré dans leurs productions écrites.

Au terme de ce travail, nous pouvons dire que la lecture littéraire était la voie royale vers la créativité et l'apprentissage efficace du français.

Nous espérons que cet humble travail de recherche ouvrirait à l'avenir de nouvelles pistes aux futurs enseignants en portant une nouvelle vision sur l'enseignement/apprentissage du FLE qui devrait accorder une importance à la subjectivité de l'apprenant, un élément qui pourrait contribuer à sa réussite scolaire et sa participation active dans sa société.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages

- ACHOUR, Christiane et Simone REZZOUG. *Convergences critique : Introduction à la lecture du littéraire*, Alger, office des publications universitaires, 2009.
- BEACCO, Jean Claude. *L'approche par les compétences dans l'enseignement des langues*, Didier, Paris, 2007.
- BARTHES, Roland. - *Le plaisir du texte*, Paris, seuil, 1973.
 - *Littérature/enseignement, in pratique*, 1975.
 - *Leçon*, Paris, seuil, 1978.
- BOURDIEUX, Pierre. *les règles de l'art : Genèse et structure de champ littéraire*, Paris, seuil, 1992.
- CALVINO, Italo. *Si par une nuit d'hiver un voyageur...*, seuil point, 1981.
- CAPEL Fanny et Emeline RENARD. *Les obstacles à l'enseignement des lettres au lycée : Propositions pour les enseignements littéraires*, Paris, 2000.
- CHEVALIER, Brigitte (1992). *La lecture et la prise de note*. Paris : Nathan.
- DABÈNE, Michel. *L'Adulte et l'écriture. Contribution à une didactique de l'écrit en langue maternelle*, Bruxelles, De Boeck, 1987.
- DE MINAC, Christine Barré. *Vers une didactique de l'écriture : Pour une approche pluridisciplinaire*, Boeck université, Paris, 1996.
- DUGUÉ, Denis. *Être professeur : Pour rendre le métier possible*, chronique sociale, Lyon, 2013.
- DUFAYS, Jean-Louis et al. *Pour une lecture littéraire*, Boeck université, 2005.
- FREUD, Sigmund. *La création littéraire et le rêve éveillé : Essai de psychologie appliquée*, Paris, Gallimard.1980 .
- GIASSON, Jocelyne. - *La lecture: De La théorie à la pratique*. De Boeck, Bruxelles, 2005.
 - *La lecture : Apprentissage et difficultés*, Chenelièr Education, Gaëtan Morin, 2011.

- GODARD, Anne et al. *L'expérience de lecture et ses médiations : Réflexions pour une didactique*, Rive neuve, Paris, 2011.
- JOUVE, Vincent. *La lecture*, Paris, Hachette supérieure, 1993.
- LAFONT, Jacqueline Terranova. *Se construire à l'école comme sujet écrivant : L'apport des ateliers d'écriture*, 1999.
- LEGROS, Denis et Brigitte MARIN. *Psycholinguistique, cognition, compréhension et production du texte*. Beck université, Paris, 1^{ère} édition, 2008.
- MANGUEL, Alberto. *Une histoire de la lecture*, Arles, Actes Sud, 1998.
- MAZAURIC, Catherine et al. *Textes de lecture de formation*, Bruxelles, 2011.
- MOUNIN, George. *Linguistique et traduction*, Bruxelles, Dessart et Mardaga, 1976.
- REUTER, Yves. *Enseigner et apprendre à écrire : construire une didactique de l'écriture*, Paris, ESF, 3^{ème} édition, 2002.
- SALLENAVE, Danielle. *Le don des morts*, Paris, Gallimard, 1991.
- SIMARD, Claude. *Didactique du français langue première*, Louvain-la-Neuve, De Boeck, 2010.
- STANISL, AS DEH et al. *Apprendre à lire : Des sciences cognitives à la salle de classe*, Paris, ODIE Jacob, 2011.
- TAHA, Maha. *Le français dans le monde*, Hachette et Larousse ,2004.
- TAUVRON, Catherine. *Interpréter le littéraire à l'école et au de-là*, Paris, 2001.

Dictionnaires :

- GALISSON, Robert et Danielle Coste. *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette, 1976.

A1

Un chaud soir d'été, je suis sortie
ailleurs avec admiration

je marche en pensant à ma vie qui par
fois sourriante.

je parle en tombant, la vie qui m'a déçu

je pleure en attendant ma vie son regard

(Je me) sens que mon cœur a été ensément
brisé!

immocemment

Très bien

1
je peut rester 3 jours sans manger, un jour
sans bouger, une heure sans respirer mais
jamais une seconde sans penser à toi
Si tu serais dans ma vie je serais heureuse

constante à jamais
Si tu aurais ~~fermé~~ les fenêtres, les portes et ~~tu~~
brisés mon cœur, j'ai ~~eu~~ mon cœur à toi
mon amour.

je ne crois pas que tu oublies les heures les
jours d'amour.

mais jamais je pensais que tu ferais ~~partir~~
mon vie à été bouleversée, mon cœur brisé
ma joie a disparu.

J'ai
jamais
juste

Très
J'ai apprécié
comme
ton
continuation

A 1

Je ^{Sais} ~~sais~~ que je suis une feuille
~~(sais)~~
blanche qui traverse le couloir
^{blanche}
et je passe à des personnes
qui prennent une plume noire,
qu'elles veulent que je devienne
une page noire!

Mais personne ne ~~peuvent pas~~
^{peut}
(de) toucher cette partie.

ce je suis une feuille blanche
et je reste une feuille blanche

~~Tous les jours~~
J'ai apprécié
la comparaison
que tu as faite
à nous

~~Pomme~~
~~Continuation~~
Saidi Yeviem.

8 La lettre N B1

la lettre (s) existe par tous,
dans la nature, parmi les lettres
d'amour, dans l'univers, et même
de la langue d'enfance, rien à
dire pour elle, c'est une jeune
fille exceptionnelle, tendresse,
+ tendre
sérieuse,

Je pense, elle est magique et
je pense pas que je trouve
me une femme comme elle.

Saidi Menem.

L'excitante !
je n'ai adoré
ta créativité

A₁

Mouaïda
Kalraiche
3AM

19/1 1/20 18
a 00 = 05

Bonjour ma nouvelle page
de ma vie, Bonjour
ma nouvelle vie, Bonjour
mon espoir, Bonjour
mes ^{nouveaux} nouvelles gens, Bonjour
pour les ^{nouveaux} nouvelle gens, et au revoir
~~le~~ ^{mon} ma ancienne vie, et
bienvenue pour ma nouvelle
vie.

Bonne
N

B₁

M. Guanda

Kabouche

3 AM

La lune

Quand tu cherches la beauté,
vois le ciel, tu trouveras la

lune souriante, tu
oublieras tous tes soucis et
tes blessures et il deviendra

ton amie proche, tu sais
pourquoi / pourquoi?

si on a la réponse =

Parce que c'est le cœur
des sentiments

Parce

11

Mon fleuve d'amour coule pour toi
Et les yeux te regarde toute la journée
Et ma langue parle sans ma volonté
Elle a dit que tu es de sucre et
je suis du café.

Les nuages dansent dans le ciel
Et les rossignoles chantent au -
dessus de la querelle

Il doit y avoir un peu d'espoir
dans cette vie

Parfois, il faut avoir l'œil de
l'espoir pour vivre.

L'amour est la chaleur des cœurs
et parfois une douleur

Et la mélodie jouée par les fables
sur les cordes de la vie

Et la bougie de l'existence qui
est des chaînes et limites à la fois

L'Esprit

*J'ai noté
à ton passage*

*à Paris, si riche
à voir une
poésie notée*

*si l'attente
forme
continuation*

Bayssème

P. 1.

Pour toi maman chérie
j'écris des lignes pour je te remercie
je vais te garder le cœur battant
je t'aimerais pour toujours et pour
tout le temps.

Pour toi ! le cœur de la maman
je chante pour toi le cœur blanc
Pour toi mon bel amour.

Je peux vous dessiner chaque jour
Quand j'ai froid, tu te fais lumière
Quand j'ai mal, tu te fais prière
Tu es large comme le ciel
Tu es douce comme le miel
Tu es la lune et on est les étoiles
Tu es ma vie, tu es mon graal
Tu es ma pensée, tu es mon monde
Tu pense de moi chaque seconde

M. Bayssème

M. Bayssème

A1

La nuit tombe doucement, je pleure
 fortement; j'aurais dormi avant
 t'appelais. Cette vie est une devinette
 jamais on la devine, comment
 je t'apparais, ma vie est terne
 c'est l'effet de toi. ^{je n'ai pas les forces} à cause de toi
 je serais partie à bout de ciel,
 j'aurais sauvé le reste de ma vie
 je voudrais rester comme je suis et
 à mon désir, je voudrais passer
 un jour de paradis, j'aurais te
 laisser.

Ghazalla.

Jeune
 J'ai fait (à t) attention
 et la formulation
 des idées
 Mais j'ai apprécié
 ta pensée.

B1

chaque jour, je me lève en pleurant
je travail en pensant, je me parle
en ~~semblant~~ ^{traçant} mais quand la nuit tombe
je me jette sur mes pensées en songeant
de finir l'histoire mais comment
je la fini en l'aimant.

(Subitement! le était en train de se)
le soleil est en train de se coucher,
je, mes souvenirs sont élevés, mes larmes
sont coulées, mais non je me parle :
si demain j'étais encore en vie, je
(changerais) changerais ma vie, je
pourrais laisser le passé.

Ghazalla

une omélisation

J'ai apprécié ton
style et ta
pensée

Pour continuer

ANNEXES

1. Les poèmes que nous avons faits en classe sous formes des vidéos :

L'isolement :

Souvent sur la montagne, à l'ombre du vieux chêne,
Au coucher du soleil, tristement je m'assieds;
Je promène au hasard mes regards sur la plaine,
Dont le tableau changeant se déroule à mes pieds.
Ici gronde le fleuve aux vagues écumantes,
Il serpente, et s'enfonce en un lointain obscur;
Là le lac immobile étend ses eaux dormantes
Où l'étoile du soir se lève dans l'azur.

Au sommet de ces monts couronnés de bois sombres,
Le crépuscule encor jette un dernier rayon,
Et le char vapoureux de la reine des ombres
Monte, et blanchit déjà les bords de l'horizon.
Cependant, s'élançant de la flèche gothique,
Un son religieux se répand dans les airs,
Le voyageur s'arrête, et la cloche rustique
Aux derniers bruits du jour mêle de saints concerts.
Mais à ces doux tableaux mon âme indifférente
N'éprouve devant eux ni charme, ni transports,
Je contemple la terre, ainsi qu'une ombre errante :
Le soleil des vivants n'échauffe plus les morts.
De colline en colline en vain portant ma vue,
Du sud à l'aquilon, de l'aurore au couchant,
Je parcours tous les points de l'immense étendue,
Et je dis : Nulle part le bonheur ne m'attend.
Que me font ces vallons, ces palais, ces chaumières,
Vains objets dont pour moi le charme est envolé;
Fleuves, rochers, forêts, solitudes si chères,
Un seul être vous manque, et tout est dépeuplé.
Que le tour du soleil ou commence ou s'achève,
D'un œil indifférent je le suis dans son cours;
En un ciel sombre ou pur qu'il se couche ou se lève,

Qu'importe le soleil ? je n'attends rien des jours.
Quand je pourrais le suivre en sa vaste carrière,
Mes yeux verraient partout le vide et les déserts;
 Je ne désire rien de tout ce qu'il éclaire,
 Je ne demande rien à l'immense univers.
Mais peut-être au-delà des bornes de sa sphère,
Lieux où le vrai soleil éclaire d'autres cieux,
Si je pouvais laisser ma dépouille à la terre,
Ce que j'ai tant rêvé paraîtrait à mes yeux ?
Là, je m'enivrerais à la source où j'aspire,
Là, je retrouverais et l'espoir et l'amour,
 Et ce bien idéal que toute âme désire,
 Et qui n'a pas de nom au terrestre séjour !
Que ne puis-je, porté sur le char de l'aurore,
Vague objet de mes vœux, m'élancer jusqu'à toi,
Sur la terre d'exil pourquoi resté-je encore ?
Il n'est rien de commun entre la terre et moi.
Quand la feuille des bois tombe dans la prairie,
Le vent du soir s'élève et l'arrache aux vallons;
Et moi, je suis semblable à la feuille flétrie :
Emportez-moi comme elle, orageux aquilons !

Alphonse DE LAMARTINE

Le lien de la vidéo sur youtube : https://www.youtube.com/watch?v=BIglscrBu_M

Le lac :

Ainsi, toujours poussés vers de nouveaux rivages,
Dans la nuit éternelle emportée sans retour,
Ne pourrons-nous jamais sur l'océan des âges
Jeter l'ancre un seul jour ?

O lac ! L'année à peine a fini sa carrière,
Et près des flots chéris qu'elle devait revoir,
Regarde ! je viens seul m'asseoir sur cette pierre
Où tu la vis s'asseoir !

Tu mugissais ainsi sous ces roches profondes;
Ainsi tu te brisais sur leurs flancs déchirés;
Ainsi le vent jetait l'écume de tes ondes
Sur ses pieds adorés.

Un soir, t'en souvient-il ? Nous voguions en silence,
On n'entendait au loin, sur l'onde et sous les cieux,
Que le bruit des rameurs qui frappaient en cadence
Tes flots harmonieux.

Tout à coup des accents inconnus à la terre
Du rivage charmé frappèrent les échos;
Le flot fut attentif, et la voix qui m'est chère
Laissa tomber ces mots :

« O temps, suspends ton vol ! Et vous, heures propices
Suspendez votre cours :

Laissez-nous savourer les rapides délices
Des plus beaux de nos jours !

« Assez de malheureux ici-bas vous implorent,
Coulez, coulez pour eux;

Prenez avec leurs jours les soins qui les dévorent,
Oubliez les heureux.

« Mais je demande en vain quelques moments encore,
Le temps m'échappe et fuit;

Je dis à cette nuit : Sois plus lente; et l'aurore
Va dissiper la nuit.

« Aimons donc, aimons donc ! De l'heure fugitive,
Hâtons-nous, jouissons !

L'homme n'a point de port, le temps n'a point de rive;
Il coule, et nous passons ! »
Temps jaloux, se peut-il que ces moments d'ivresse,
Où l'amour à longs flots nous verse le bonheur,
S'envolent loin de nous de la même vitesse
Que les jours de malheur ?
Eh quoi ! N'en pourrions-nous fixer au moins la trace ?
Quoi ! Passés pour jamais ? Quoi ! Tous entiers perdus ?
Ce temps qui les donna, ce temps qui les efface,
Ne nous les rendra plus ?
Éternité, néant, passé, sombres abîmes,
Que faites-vous des jours que vous engloutissez ?
Parlez : nous rendez-vous ces extases sublimes
Que vous nous ravissez ?
O lac ! Rochers muets ! Grottes ! Forêt obscure !
Vous, que le temps épargne ou qu'il peut rajeunir,
Gardez de cette nuit, gardez, belle nature,
Au moins le souvenir !
Qu'il soit dans ton repos, qu'il soit dans tes orages,
Beau lac, et dans l'aspect de tes rians coteaux,
Et dans ces noirs sapins, et dans ces rocs sauvages
Qui pendent sur tes eaux.
Qu'il soit dans le zéphyr qui frémit et qui passe,
Dans les bruits de tes bords par tes bords répétés,
Dans l'astre au front d'argent qui blanchit ta surface
De ses molles clartés.
Que le vent qui gémit, le roseau qui soupire
Que les parfums légers de ton air embaumé,
Que tout ce qu'on entend, l'on voit ou l'on respire,
Tout dise : Ils ont aimé

Alphonse DE LAMARTINE

Le lien de la vidéo sur youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=Pqq-BjyRqiM>

L'automne :

Salut ! bois couronnés d'un reste de verdure !
Feuillages jaunissants sur les gazons épars !
Salut, derniers beaux jours ! Le deuil de la nature
Convient à la douleur et plaît à mes regards !
Je suis d'un pas rêveur le sentier solitaire,
J'aime à revoir encor, pour la dernière fois,
Ce soleil pâlisant, dont la faible lumière
Perce à peine à mes pieds l'obscurité des bois !
Oui, dans ces jours d'automne où la nature expire,
A ses regards voilés, je trouve plus d'attraits,
C'est l'adieu d'un ami, c'est le dernier sourire
Des lèvres que la mort va fermer pour jamais !
Ainsi, prêt à quitter l'horizon de la vie,
Pleurant de mes longs jours l'espoir évanoui,
Je me retourne encore, et d'un regard d'envie
Je contemple ses biens dont je n'ai pas joui !
Terre, soleil, vallons, belle et douce nature,
Je vous dois une larme aux bords de mon tombeau;
L'air est si parfumé ! la lumière est si pure !
Aux regards d'un mourant le soleil est si beau !
Je voudrais maintenant vider jusqu'à la lie
Ce calice mêlé de nectar et de fiel !
Au fond de cette coupe où je buvais la vie,
Peut-être restait-il une goutte de miel ?
Peut-être l'avenir me gardait-il encore
Un retour de bonheur dont l'espoir est perdu ?
Peut-être dans la foule, une âme que j'ignore
Aurait compris mon âme, et m'aurait répondu ?...
La fleur tombe en livrant ses parfums au zéphire;
A la vie, au soleil, ce sont là ses adieux;
Moi, je meurs; et mon âme, au moment qu'elle expire,
S'exhale comme un son triste et mélodieux.

Alphonse DE LAMARTINE

Le lien de la vidéo sur youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=aYwMRluOq80>

Demain dé l'aube :

Demain, dès l'aube, à l'heure où blanchit la campagne,
Je partirai. Vois-tu, je sais que tu m'attends.
J'irai par la forêt, j'irai par la montagne.
Je ne puis demeurer loin de toi plus longtemps.

Je marcherai les yeux fixés sur mes pensées,
Sans rien voir au dehors, sans entendre aucun bruit,
Seul, inconnu, le dos courbé, les mains croisées,
Triste, et le jour pour moi sera comme la nuit.

Je ne regarderai ni l'or du soir qui tombe,
Ni les voiles au loin descendant vers [Harfleur](#),
Et quand j'arriverai, je mettrai sur ta tombe
Un bouquet de houx vert et de bruyère en fleur.

Victor HUGUO

Le lien de la vidéo sur youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=MLYI5CCpBJg>

Chaleur :

Tout luit, tout bleuit, tout bruit,
Le jour est brûlant comme un fruit
Que le soleil fendille et cuit.
Chaque petite feuille est chaude
Et miroite dans l'air où rôde
Comme un parfum de reine-claude.
Du soleil comme de l'eau pleut
Sur tout le pays jaune et bleu
Qui grésille et oscille un peu.
Un infini plaisir de vivre
S'élance de la forêt ivre,
Des blés roses comme du cuivre.

Anna de Noailles

Sur le pont Mirabeau :

Sous le pont Mirabeau coule la Seine

Et nos amours

Faut-il qu'il m'en souvienne

La joie venait toujours après la peine

Vienne la nuit sonne l'heure

Les jours s'en vont je demeure

Les mains dans les mains restons face à face

Tandis que sous

Le pont de nos bras passe

Des éternels regards l'onde si lasse

Vienne la nuit sonne l'heure

Les jours s'en vont je demeure

L'amour s'en va comme cette eau courante

L'amour s'en va

Comme la vie est lente

Et comme l'Espérance est violente

Vienne la nuit sonne l'heure

Les jours s'en vont je demeure

Passent les jours et passent les semaines

Ni temps passé

Ni les amours reviennent

Sous le pont Mirabeau coule la Seine

Vienne la nuit sonne l'heure

Les jours s'en vont je demeure

Guillaume Apollinaire

Le lien de la vidéo sur youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=DvOeX9b4Tp4>

2. Nos propres textes destinés aux apprenants pour les reformuler et pour l'éveil de leur créativité :

Texte n 1 :

Parfois on rencontre des personnes si incroyables, formidables et tendre comme le zéphyr d'été qui nous caresse, comme le soleil du printemps qui chauffe les âmes fanées et comme la lueur de l'espoir perdu. ces personnes ornent avec la candeur de leur cœur le humble théâtre de notre vie, on implore le tout puissant qu'il les garde pour nous à jamais.

Narimen Benmedjou

Texte n 2 :

Un jour, je me suis levée au chant des innocents oiseaux et les rayons d'affable soleil qui me caressaient tendrement, j'ai ouvert la fenêtre, c'était l'avènement du printemps, de jolis sourires se dessinaient sur les ingrats visages et des regards espiègles si charmants dansaient sous le ton des vagues écumantes m'enlevaient, j'étais comme le nénuphar qui s'allonge sur l'eau douce

Subitement, le tonnerre me gifla en criant :

Tu divaguais tant, la candeur n'est qu'un rêve éveille, éveille !

Je lui ai dit, je m'en remets à Dieu c'est le tout puissant il n'y a point de divinité en dehors de lui !

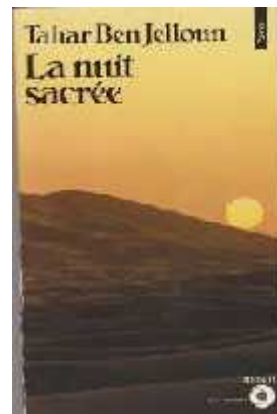
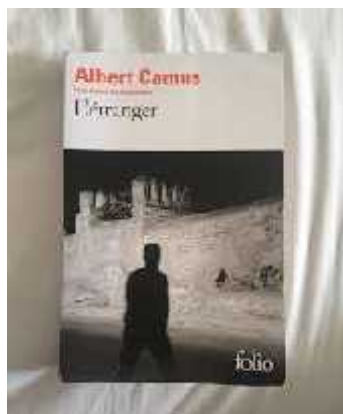
D'après Narimen Ben medjou

Texte n 3 :

Le monde est une arène où l'homme n'est jamais perdant, soit il gagne soit il apprend.

Lorsque les coupables du sort nous giflent impitoyablement et les pires épreuves brûlent farouchement nos cœurs et émoussent brutalement nos esprits ; lorsque les regrets endiablés nous tourmentent jour et nuit et la laideur de la haute trahison enlaidit les visages angéliques des chers amis, on se sent infortuné devant l'invincible fatalité mais en réalité on apprend le véritable sens de la vie, on ne grandira jamais si on ne souffert pas, c'est la souffrance et la patience qui nous rendent plus forts, les échecs qui nous rendent plus humbles, les péchés qui nous rendent plus sages et la douleur qui nous rend humbles. C'est avec l'espoir qu'on chemine en contemplant le ciel resplendissant, le soleil flamboyant qui nous pousse à défier à chaque instant la grimace écrasante d'ici bas, on résiste, on persiste en embrassant l'aube innocent d'un bel avenir qui nous attend en souriant affablement

3- Les romans que nous avons proposés à lire et à résumer tout au long de notre expérimentation :



RESUME

Résumé :

Cette recherche porte sur l'enseignement/apprentissage du FLE à travers la lecture littéraire qui joue un rôle prépondérant dans la construction des sujets lecteurs-scripteurs créatifs.

L'expérimentation que nous avons menée dans une école privée des langues Multi-Lingual-Brain school à kenchela pendant dix mois auprès des apprenants s'inscrivant pour trois niveaux A1,A2, B1 afin d'améliorer leur français et acquérir de nouvelles compétences, nous a permis d'atteindre nos objectifs et de réaliser un succès immense grâce à la mise en application d'un dispositif didactique axé sur des outils pédagogiques variés favorisant l'écriture créative et l'invention littéraire des apprenants.

Mots clés : lecture littéraire, écriture créative, sujet lecteur, sujet scripteur, dispositif didactique

Abstract:

This research focuses on the teaching / learning of FLE through literary reading which plays a leading role in the construction of subject reader- creative writer.

The experiment that we did in a private school of languages Multi-Lingual-Brain in kenchela for ten months with learners enrolling for three levels A1, A2, B1 to improve their French and learn new skills, has allowed us to achieve our goals and to achieve immense success through the implementation of a didactic device focused on various pedagogical tools favoring creative writing and the literary invention of learners.

Key words: literary reading, creative writing, reader subject, writing subject, didactic device